

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 892
Sitzung vom 29/11/2022 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler

Generalsekretär

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Energieagentur Südtirol - Klimahaus

Ergänzung des Jahresprogrammes 2022

Oggetto:Agenzia per l'energia Alto Adige -
Casaclima

Integrazione del programma annuale 2022

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.10

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Der Artikel 14/bis des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2010, Nr. 15, hat die Agentur für Energie Südtirol gegründet.

Der Artikel 14/bis, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2010, Nr. 15, sieht bei den Einnahmen der Agentur für Energie Südtirol Landeszuweisungen vor, damit der Ausgleich des Haushaltes des Betriebes gesichert werden kann, sowie die Aktivitäten der Agentur gewährleistet werden können.

Mit eigenem Beschluss Nr. 17 vom 18/01/2022 hat die Landesregierung der Energieagentur Südtirol das Jahresprogramm 2022 und eine Landeszuweisung für Betriebskosten 2022 von € 1.100.000,00 genehmigt;

Für 2022 wird eine Zusatzfinanzierung des Jahresbudgets gleich 180.000,00 € für die Durchführung folgender Projekte, nun anstehende und nicht im Jahresprogramm enthaltene, gewährt:

- Abwicklung der EUSALP – Präsidentschaft im Auftrag der Abteilung (110.000,00 €);
- Überarbeitung Klimaplan (30.000,00 €);
- Ausschreibung “Green Infrastructure Award” (40.000,00 €).

Die obgenannten Beträge sind auf dem Kapitel U09021.0900 des Gebarungplanes des Haushaltsvoranschlags des Landes für das Finanzjahr 2022 verfügbar.

Die Tabelle “Mittelsperre” ist integrierter Bestandteil des Beschlusses.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

die Landesregierung

einstimmig und in gesetzlicher Form:

L'articolo 14/bis della legge provinciale 23 dicembre 2010, n. 15, ha istituito l'Agenzia per l'energia – Alto Adige.

Il comma 4 dell'art. 14/bis della legge provinciale 23 dicembre 2010, n. 15, prevede fra le entrate dell'Agenzia l'assegnazione da parte della Provincia Autonoma di Bolzano di un finanziamento annuale a sostegno delle attività istituzionali e delle spese di gestione sulla base di un programma annuale.

Con propria delibera n. 17 del 18/01/2022 la Giunta Provinciale ha approvato il programma annuale 2022 dell'Agenzia per l'energia – Alto Adige e concesso un finanziamento per spese di funzionamento 2022 di € 1.100.000,00,

Per l'anno 2022 sarà erogato un finanziamento integrativo della dotazione annuale pari a € 180.000,00 per lo svolgimento dei seguenti progetti imminenti e non inclusi nel programma annuale:

- gestione operativa presidenza EUSALP per conto della Ripartizione Presidenza per 110.000,00 €;
- revisione del Piano per il clima per 30.000,00 €;
- appalto “Green Infrastructure Award” per 40.000 €.

I suddetti importi sono disponibili sul capitolo U09021.0900 del piano di gestione del bilancio di previsione provinciale per l'esercizio finanziario 2022.

La tabella “blocco fondi” è parte integrante della presente delibera

Tutto ciò premesso

la Giunta Provinciale

delibera

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. der Energieagentur Südtirol aus den in den Prämissen enthaltenen Gründen den Betrag von € 180.000,00 als Ergänzung für 2022 für folgende Projekte zuzuweisen, die nicht im Jahresprogramm 2022 enthalten sind:
 - Abwicklung der EUSALP;
 - Überarbeitung Klimaplan;
 - Ausschreibung "Green Infrastructure Award";
2. die obgenannten Beträge zugunsten der Energieagentur Südtirol auf Anfrage und laut Kassenbedarf derselben flüssig zu machen;
3. die Gesamtausgabe von € 180.000,00 auf dem Kapitel U09021.0900 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2022-2024 für das Finanzjahr 2022 zweckzubinden.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

1. di assegnare all'Agenzia per l'energia Alto Adige, per i motivi esposti in premessa, l'importo di € 180.000,00 quale assegnazione integrativa 2022 per lo svolgimento dei seguenti progetti non previsti nel programma annuale 2022:
 - gestione operativa presidenza EUSALP
 - estensione Programma ScuolaClima;
 - appalto "Green Infrastructure Award";
2. di liquidare i predetti importi a favore dell'Agenzia per l'energia Alto Adige su richiesta da parte della stessa e secondo il fabbisogno di cassa dell'ente;
3. di impegnare la spesa complessiva di € 180.000,00 sul capitolo U09021.0900 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano 2022-2024 per l'anno finanziario 2022.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2220001296

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
L.P. 15/2010 L.G. 15/2010				c. 4 art. 14/bis L.P. 15/2010 Abs. 4 Art. 14/bis L.G. 15/2010				Rip. 29 - Ag. ambiente e tutela clima Abt. 29 - Ag. für Umwelt und Klimaschutz					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung		Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
	Nota - Note												
001	U09021.0900	366136	02818150217	02818150217			0,00		180.000,00	0,00		0,00	
	29	2022	AGENTUR FÜR ENERGIE SÜDTIROL KLIMAHAUS		VIA ALESSANDRO VOLTA 13/A - BOLZANO			0,00	0,00				
Totale attuale - Gesamtbetrag:										180.000,00			

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio

LAMPIS ANTONIO
RUFFINI FLAVIO
SCHWARZ HELMUT

22/11/2022 10:57:58
17/11/2022 16:12:37
17/11/2022 14:17:20

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden	Euro 180.000,00	impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel	U09021.0900-U003317	sul capitolo
Vorgang	2220001296 bilancio 2022	operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

23/11/2022 15:42:37
CALE CLAUDIO

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Die Landeshauptmannstellvertreterin
La Vice-Presidente della Provincia

DEEG WALTRAUD

29/11/2022

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

29/11/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Waltraud Deeg

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

29/11/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma